

中央民族大学“985工程”中国少数民族语言文化教育与边疆史地研究创新基地文库
中国少数民族语言参考语法研究系列丛书

总主编 戴庆厦

赵庄白语 参考语法

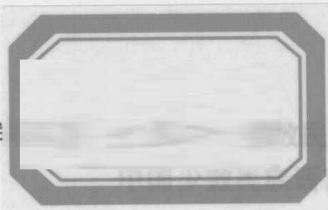
REFERENCE GRAMMAR OF ZHAOZHUANG BAI

赵燕珍 著
戴庆厦 审订



中国社会科学出版社

中央民族大



族语言文化教育与
言参考语法研究系列丛书

总主编 戴庆厦

赵庄白语 参考语法

REFERENCE GRAMMAR OF ZHAOZHUANG BAI

赵燕珍 著
戴庆厦 审订

中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

赵庄白语参考语法 / 赵燕珍著. —北京: 中国社会科学出版社, 2012. 2

ISBN 978 - 7 - 5161 - 0148 - 3

I. ①赵… II. ①赵… III. ①白语—语法—研究
IV. ①H252. 4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 191478 号

赵庄白语参考语法 赵燕珍著

出 版 人 赵剑英

责任编辑 任 明

责任校对 刘 娟

封面设计 李尘工作室

技术编辑 戴 宽

出版发行 中国社会科学出版社

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 邮 编 100720

电 话 010 - 64073836(编辑) 64058741(宣传) 64070619(网站)

010 - 64030272(批发) 64046282(团购) 84029450(零售)

网 址 <http://www.csspw.cn>(中文域名:中国社科网)

经 销 新华书店

印 刷 北京奥隆印刷厂

装 订 廊坊市广阳区广增装订厂

版 次 2012 年 2 月第 1 版

印 次 2012 年 2 月第 1 次印刷

开 本 710 × 1000 1/16

印 张 19.75

字 数 376 千字

定 价 59.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书;如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究

一部着力解释白语特点的参考语法

——《赵庄白语参考语法》序

在语言研究中，我们常常会遇到有些语言现象难以认识到位，或长期存在争议。这样的语言现象，只看表层不够，需要做深层的刨析，其中往往含有意想不到的、珍贵的语言学价值。白语研究中出现的一些问题，就是属于这种现象。

一、白语中有大量值得研究的语言学问题

在汉藏语系语言中，白语的特点殊异、语言接触关系复杂、特别是与古汉语存在密切的关系，因而多年来备受国内外语言学家的关注。

比如，白语的系属历来分歧很大，其争论始于19世纪末，一直是语言系属研究关注的热点，形成了多种不同的观点。有的认为白语属汉藏语系藏缅语族，但语支未定；有的认为白语是混合语；还有的认为白语属于汉语方言；等等。尽管已经过近一个世纪的争论，但白语的系属问题依然众说纷纭，没能得到大多数人认可的观点。研究中有些问题一直难以说清，莫衷一是。如：现代白语在语音上与彝缅语语音相似，究竟是亲缘关系的反映还是语言类型的性质？白语在词汇上与上古、中古汉语存在许多关系词，究竟是同源词还是借词？

如何区分借词和同源词，是历史比较语言学应用于汉藏语系分类研究中碰到的难题之一。不仅白语的系属存在这个问题，在汉语与侗台语、苗瑶语的关系中，这个问题也引发了旷日持久的争论。历史比较语言学对语言系属的分类是一种假设，而语音的系统对应和形态变化的相似性是证明这一假设的至关重要的方法，这是从印欧语系的研究中总结出来的。但是当这种方法被移植到汉藏语，用以证明汉藏语系的假设时，难题就接踵而至了。汉藏语系语言数量多，大多数语言形态不发达；汉文化在这一地区持续强势的影响，使许多语言产生了汉语类型的特点；加上除了汉藏语大多数语言缺乏古代文献，要依靠历史文献来解决汉藏语的历史演变是不可能的。

白语的语法，不仅具有藏缅语类型的特点，还有许多不同于多数藏缅

语的特点。如句法结构的基本语序，白语是 SVO 型，而藏缅语除克伦语是 SVO 型外，都是 SOV 型。问题在于，白语的 SVO 型是老语序，还是后来的新语序？或者是汉语影响的产物？这一问题应当怎样看？还有，名词性短语的语序类型，白语是中心语名词后置于修饰语名词，领属定语前置于中心语，形容词前置于中心语，指示词后置于中心语，这也与藏缅语大多数语言不同。是什么原因？此外，白语不仅具有动词来源的介词（前置词），还具有方所词来源的助词（后置词），这也与藏缅语许多语言不同。

使动范畴是原始藏缅语的一个特征，其丰富的形态特征在现代藏缅语许多语言里都保留了下来。但白语没有使动范畴的形态变化，这是为什么？其他又如，白语处置句式发达；差比句的语序类型为比较基准后置于中心语；限制性关系从句可以前置也可以后置，描写性关系从句只能前置；突显话题优先，话题的结构与功能复杂。

总之，白语的研究可以为汉藏语系语言的比较研究和类型学、语言接触学的研究提供新的认识；还可为白族历史、文化等相关学科的研究提供语言学方面的有力佐证。

二、白语语法研究已被提上日程

虽然早在 19 世纪末，白语研究就已引起关注，但是真正意义上的白语调查研究是 20 世纪 40 年代以后开始的。1937 年抗日战争全面爆发，一些内地的学校、科研机构迁入昆明，一批语言学家来到云南，开始关注云南少数民族的语言。如闻宥、罗常培、傅懋勳等学者都曾对白语进行过调查研究。新中国建立后，白语的调查研究进入了一个新的历史时期。从 1957 年开始，中国科学院少数民族语言调查工作队第三分队白语调查小组曾先后多次对大理、迪庆、怒江等地的白语点作了重点普查，并在此基础上进行了方言划分。之后，还有一部分学者对白语方言作过调查研究，刊布了一些新的白语调查描写材料。但至今为止对白语方言的调查主要集中于白语中部（剑川）方言和南部（大理）方言的一些代表点，且以词汇材料为主，语法方面的材料极少。少数涉及其他白语方言点的调查大多只有数百常用词，至今仍有大量的白语方言材料没有进行描写和刊布。白语方言调查描写存在薄弱和滞后状态，在很大程度上已经制约了人们对白语整体面貌的认识，也使得白语的内部比较研究难以顺利开展，从而影响了白语和汉语、藏缅语的比较研究。

白语语法方面的研究也较为薄弱。目前为止，只有《白语简志》（1984）对剑川白语语法作了较多的描写。此外，除了一些方言调查中附带的少量语法描写之外，至今为止所见的白语语法研究大多是就白语某个语法特征或某个特殊语法现象进行的专题研究。这些专题研究为白语语法研究提供

了一些新认识。

近些年来,随着白语研究的深入,学者们感到仅从语音、词汇的角度对白语系属问题作出的论断,彼此都难以信服。有鉴于此,越来越多的学者把目光转向了白语的语法,认为揭示白语深层次的语法特征有助于进一步认识白语。这种需求,呼唤着白语语法系统研究的到来。

三、《赵庄白语参考语法》应运而生

白语研究的历史进程提出了系统研究语法的必要性,《赵庄白语参考语法》正是在这样的需求下应运而生。

《赵庄白语参考语法》以白语南部方言大理土语下关赵庄话为研究对象,以“参考语法”所形成的语言描写与研究的原则为参照点,以现代语言学基本理论为指导,对赵庄白语的共时语法体系进行比较全面、系统、深入的描写分析和研究。该书是第一部以现代语言学理论为指导系统研究白语语法的专著。

该书作者为白语母语人,所有语料均为作者于2006年~2010年间,在大理市下关西窑社区(赵庄)亲自调查的第一手语料。书中除了约3000个词汇和短语外,还有将近30万字的语料(包括译注)。这些语料包括20多万字的自然话语语料和约10万字的启发式话语语料。自然话语语料即长篇语料,包括民歌、童谣、传说故事、日常生活真实语境下的自然对话,以及少量的俗语、谚语和谜语。作者根据白语语法特点设计了语法调查大纲,然后在与发音人自然的母语对话语境中启发、引导发音人说出口语例句,尽量减少发音人在不能连贯表达的情况下有意识地对句子进行加工处理或受兼语影响而引起的语料偏差。该书的语料是值得信赖的,价值很高。

该书有一些亮点值得重视。如:在语音部分,文中列举出赵庄白语大量的合音音变,并总结归纳了其音变规律,这为我们研究藏缅语的某些形态成分的产生提供了一种新的思路;在构词法部分,本书第一次从语音、语义等角度对白语并列式复合词进行研究,并揭示了白语并列复合词与其他藏缅语不同的组合规则,从一个侧面反映出白语声调产生的历史不同于其他藏缅语。在词类部分,作者以大量翔实可靠的语料为基础,尝试对白语各个词类的语义及句法功能进行深入研究。特别难得的是,对拷贝型名量词的来源和发展进行了较为合理的解释;对名量词的语义特征及其与名词组合的句法制约进行了深入挖掘;对特殊的拷贝型动量词的句法结构进行分析;对人称代词,特别是特殊的第三人称受事格代词及其相关的复杂的句法形式进行了梳理;对疑问代词、指示代词的构成方式及语义特征进行深入剖析;对赵庄白语复杂的数词系统进行了详尽描写;第一次对白语

动词的体范畴进行了全面分析；对赵庄白语的话题结构和语序进行了深入分析；此外，书中还对部分动词、副词、介词、助词的语法化途径进行了梳理；在句法部分，对赵庄白语中处置句与被动句的研究为我们研究语言接触对语言本体造成的影响有重要的参考价值。

赵燕珍博士在 2006—2009 年随我攻读博士。她勤奋好学，肯于钻研，对语言学有浓厚的兴趣，而且对语言现象有很高的灵敏度。加上她熟悉白语，又兼通汉语，很有潜力。我一直希望她能成为一个居于汉藏语语言学研究前列的语言学家。

是为序。

戴庆厦 2011-7-16

中央民族大学

目 录

第一章 绪论	(1)
第一节 赵庄人文地理	(1)
一 自然地理	(1)
二 经济文化	(4)
三 社会文化	(5)
四 语言使用概况	(9)
第二节 白语研究概况	(9)
一 白语的历时研究	(10)
二 白语的共时研究	(14)
第三节 研究目的、方法及语料收集	(17)
一 研究对象、目的及研究方法	(17)
二 语料收集	(17)
第二章 语音	(19)
第一节 音系	(19)
一 声母	(19)
二 韵母	(20)
三 声调	(21)
四 音节结构类型	(21)
第二节 音变	(22)
一 连读变调	(22)
二 元音同化	(22)
三 合音	(22)
第三章 构词法	(30)
第一节 形态构词法	(30)
一 称谓前缀a ⁴⁴	(30)
二 小称后缀tsi ⁴⁴	(30)
三 指大后缀mo ³³	(31)
四 类称后缀a ⁴⁴	(31)

第二节 复合构词法	(32)
一 并列式复合词	(32)
二 修饰式复合词	(40)
三 支配式复合词	(40)
第四章 词类	(41)
第一节 名词	(41)
一 名词的指称	(41)
二 名词的类	(45)
三 名词的数	(46)
四 名词的性	(46)
五 名词化	(48)
六 名词的句法功能	(48)
第二节 代词	(51)
一 人称代词	(51)
二 泛指代词	(57)
三 反身代词	(58)
四 疑问代词	(59)
五 指示代词	(66)
第三节 指示词	(69)
第四节 数词	(71)
一 基数词	(71)
二 序数词	(73)
三 概数词	(74)
四 倍数词和分数词	(75)
第五节 量词	(75)
一 名量词	(76)
二 动量词	(87)
第六节 动词	(94)
一 动词的及物性	(94)
二 动词的方向范畴	(95)
三 动词的否定式	(95)
四 几个动词的语法化	(96)
五 动词的体范畴	(102)
六 动词的重叠	(114)

七 判断动词	(115)
八 助动词	(116)
九 动词的句法功能	(120)
第七节 形容词	(121)
一 形容词的情状范畴	(121)
二 四音格形容词	(124)
三 形容词的级	(125)
四 形容词的重叠	(126)
五 形容词的句法功能	(128)
第八节 副词	(130)
一 程度副词	(130)
二 范围副词	(132)
三 时间副词	(132)
四 否定副词	(134)
五 语气副词	(135)
六 副词的句法功能	(138)
第九节 介词	(141)
一 介词的类别	(141)
二 介词的来源	(141)
三 介词与人称代词的格	(143)
四 介词的句法功能	(144)
第十节 连词	(145)
第十一节 助词	(151)
一 <i>no</i> ⁴⁴	(151)
二 <i>mu</i> ⁵⁵	(155)
三 <i>xu</i> ⁴⁴ 、 <i>tɕa</i> ⁴² 、 <i>xu</i> ⁴⁴ <i>tɕa</i> ⁴²	(157)
四 <i>ɕi</i> ³⁵ 、 <i>ɕi</i> ³⁵ <i>ta</i> ³⁵ 、 <i>ta</i> ³⁵	(159)
第十二节 语气词	(159)
一 句首语气词	(159)
二 句末语气词	(160)
第十三节 叹词	(163)
第五章 短语	(165)
一 名词短语	(165)
二 动词短语	(168)

三	形容词短语	(169)
四	介词短语	(169)
五	量词短语	(170)
第六章	句类	(171)
一	陈述句	(171)
二	疑问句	(172)
三	祈使句	(176)
四	感叹句	(179)
第七章	句型	(181)
一	判断句	(181)
二	否定句	(183)
三	处置句	(188)
四	被动句	(189)
五	比较句	(194)
六	话题句	(196)
第八章	复杂句	(207)
第一节	关系从句	(207)
一	关系从句标记	(207)
二	核心词的位置	(209)
三	关系从句的限制性	(211)
第二节	补足语从句	(211)
一	主语从句	(212)
二	宾语从句	(212)
第三节	并列关系	(213)
一	等立型	(213)
二	顺承型	(217)
三	转折型	(218)
四	选择型	(218)
第四节	主从关系	(219)
一	条件句	(219)
二	假设句	(220)
三	因果句	(221)
四	目的句	(222)
五	让步句	(222)
六	时间句	(223)

第一章 绪论

第一节 赵庄人文地理

白族总人口 185.81 万人（2000 年），主要聚居于云南省大理白族自治州，此外还有少量分布于丽江、碧江、保山、南华、元江、昆明、安宁以及贵州毕节、大方、四川凉山、湖南桑植等地。

一 自然地理

赵庄，白语为 tso⁴⁴tso³⁵，因村中大多数居民姓赵，故名之。赵庄位于大理市下关东面、洱海南岸息龙山南麓延伸地带，这一带原多湖塘沼泽，自古以来烧窑业十分发达，因赵庄位于古砖瓦陶窑以西，故汉语称之为“西窑”。

赵庄是原大理市市郊乡天井行政村下辖的七个自然村之一。原天井村公所下辖登龙（se³⁵khv⁴⁴）、西窑（tso⁴⁴tso³⁵）、天井（ue⁴⁴tu²¹）、石坪（tso⁴²pe²¹）、山西（tv³³w³³）、旧铺（tshe⁴⁴pe³³ŋie³³）、凤鸣（ue⁴⁴tu²¹tso²¹）^①七个自然村。赵庄位于天井行政村西面，是洱海南岸面积最大、人口最多的白族村。

据《天井村志》载，公元 8 世纪，团山（即息龙山）设鹿苑。《西洱河风土记》载：“西洱河诸山皆有鹿。龙尾城东北息龙山南诏养鹿处……”公元 10~12 世纪，天井、西窑、登龙、石坪等村形成。赵庄旧属赵州（今大理下关、凤仪、弥渡一带）治。赵州一带自古皆为白蛮居住地。《蛮书·卷五》载：“州中列树夹道为交流，村邑连薨，沟塍弥望，有四大姓，皆白蛮也。”白蛮分青蛉蛮、洱河蛮、云南蛮、弄栋蛮等，其中河蛮经济文化较为发达。唐人把河蛮分为两部分，在苍山东麓、洱海西岸（旧隶太和县）居住的河蛮，称为“西洱河蛮”；洱海以东，包括现大理的凤仪、海东一带的河蛮，称为“东洱河蛮”。赵州治地凤仪虽为东洱河蛮所居之地，但赵庄位于洱海南岸，从地理位置上看，距洱海西岸更近，因此，这一带应该是“东洱河蛮”与“西洱河蛮”居住地的交界。

^① 1765 年，赵庄赵后商等三户移居沙锅冲，建凤鸣村。

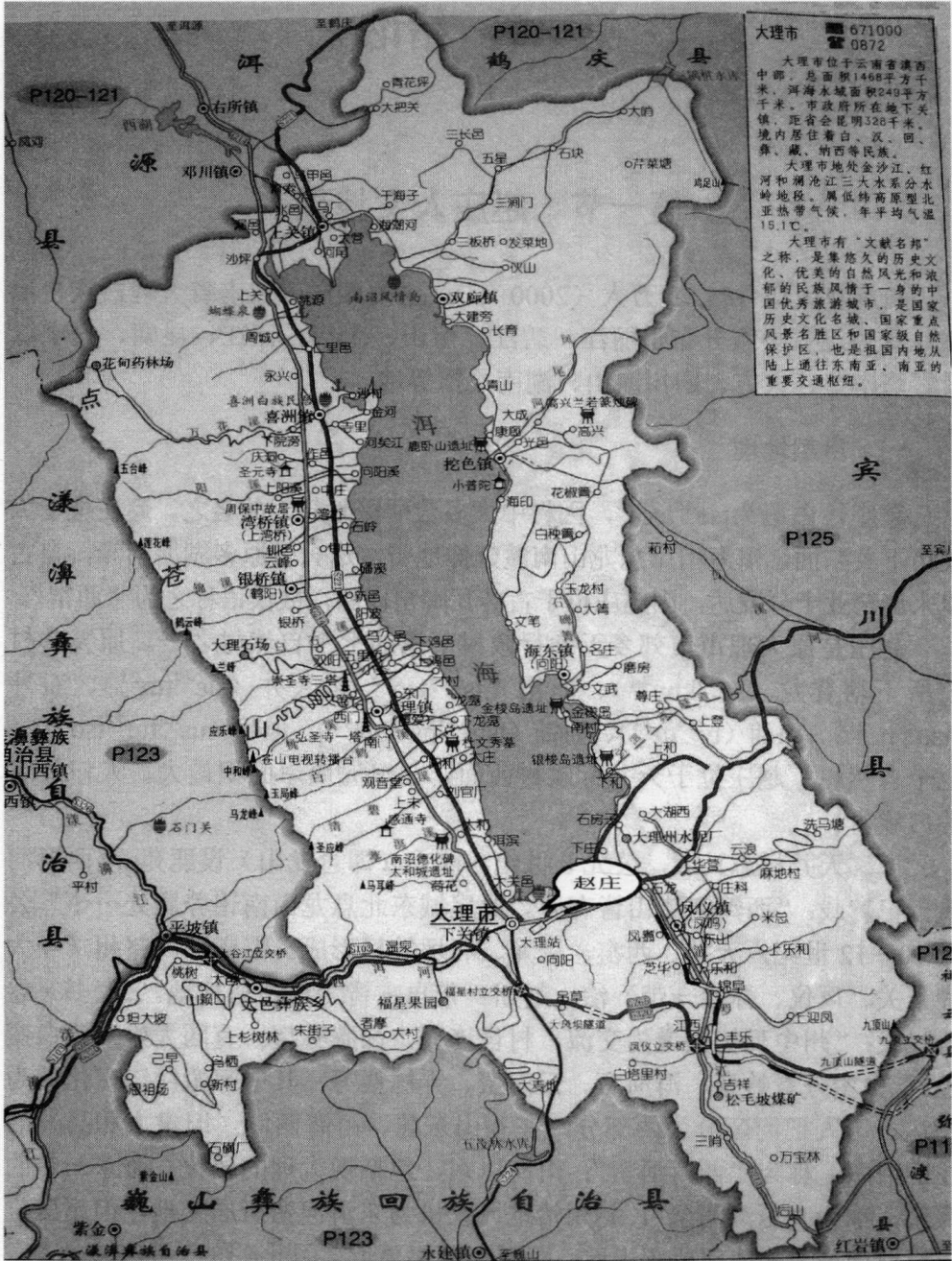


图 1-1 大理区域图

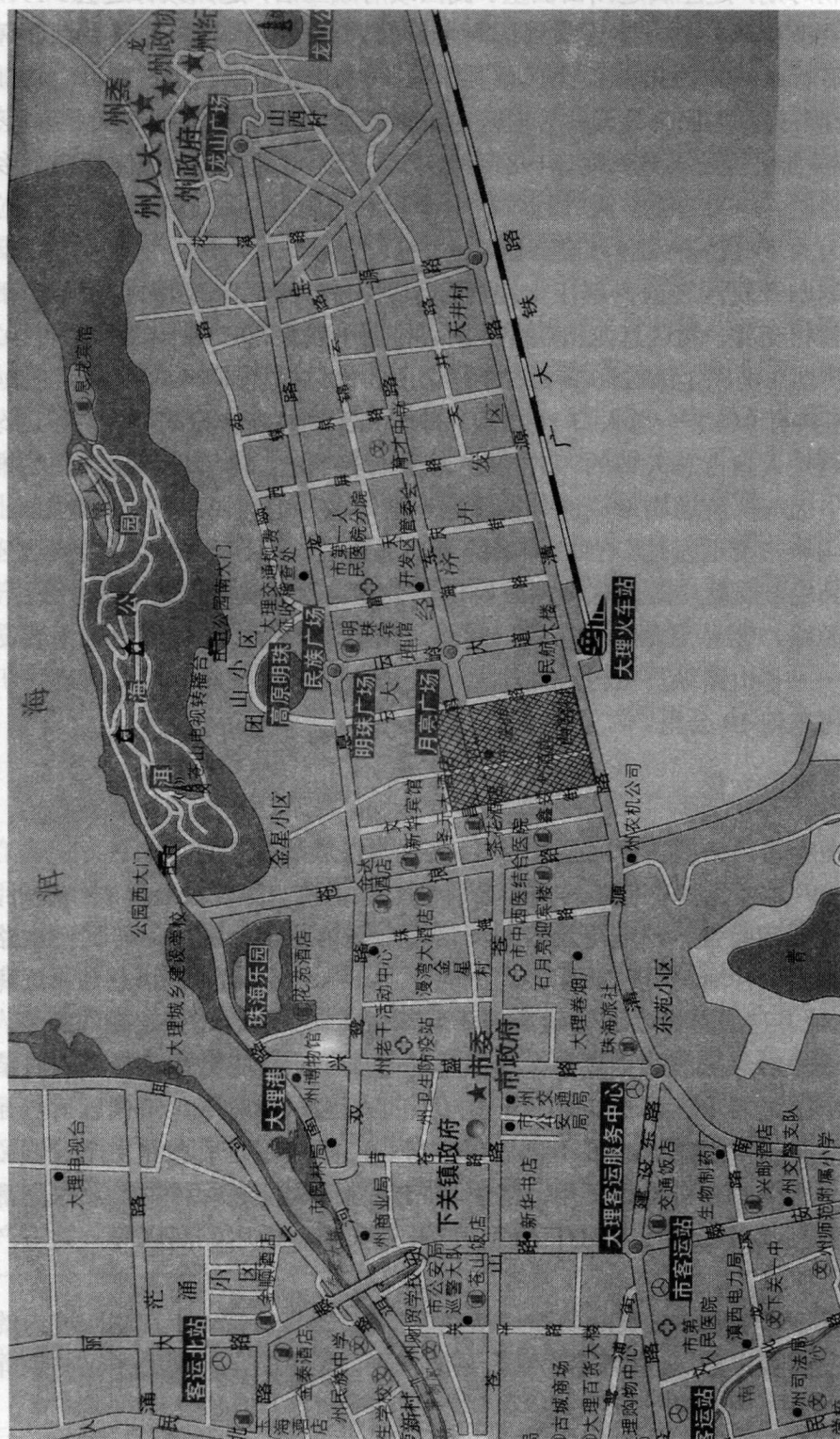


图 1-2 西窗社区

明朝时期,赵庄属赵州山曲里。民国政府成立后,赵州改称赵县。1914年,赵县改称凤仪县,赵庄隶属珠海乡。新中国成立以后,珠海乡划归凤仪县第五行政区。1950年改为凤仪县第三区,1955年后改为珠海乡。1958年属大理市郊区人民公社天井管理区。1962年裁并下关市,隶属于天井公社。1966年属金星公社天井大队。1987年市郊区改为市郊乡,赵庄隶属市郊乡天井村公所。1992年起,天井行政村七个自然村先后划归大理经济开发区,赵庄现为大理经济开发区西窑社区。

在划归开发区之前,赵庄土地西接李后山村,东邻山西村,南至向阳村与文献村交界,北达息龙山麓登龙村。村内小块聚落,分十二巷道。1992年全村耕地总面积1485.256亩,占全村公所耕地总面积的24.5%。截至2004年,赵庄共有946户,总人口2692人。除十几家杨姓和一家胡姓外,其余均姓赵,赵姓人口占总人口的90%以上。近十多年来,由于城镇化进程的推进,村中因与汉族通婚形成的外姓家庭逐渐增多,但村民主体仍为赵姓。

赵庄一带交通发达,自古以来皆为交通要道,西南丝绸之路、滇缅公路皆过其境。现赵庄距大理州州政府仅3公里,距大理市市政府约2公里。南邻滇源路,北靠息龙路,东接云鹤路,西至文昌街。大理市内的主要交通干道——苍山路纵贯全村,大理火车站坐落于村南1公里处,大理飞机场位于村东约10公里。

二 经济文化

赵庄一带白族属古“河蛮”,经济文化与汉族较为接近。

过去,赵庄近海,但是村人不会打鱼,除种植水稻、蚕豆等农作物外,世代以烧砖瓦为生。赵庄附近多湖塘沼泽,烧窑业十分发达,砖瓦经水路销往洱海沿岸各地。现赵庄西北一处名为“tɕi³³ko²¹po²¹”(汉语意为“近海边”)的地方过去曾经是运输砖瓦的著名码头,码头附近还有定期的市集。赵庄男子外出务工的历史较早。从很早的时候起,赵庄男子就在农闲时节结伴外出做泥瓦匠。解放以后,外出打工的人逐渐减少。80年代以后,瓦窑承包给个人,赵庄人大多不再从事烧窑业,而是专注于农业生产。1992年以后,村中所有耕地被征用,随着城市化进程的推进,村中多数家庭都建起新房,或出租给外来的打工者,或开办宾馆、饭店、商店等,第三产业发展迅速。

赵庄一带由于地处交通要冲,接受汉文化较早。1989年在赵庄境内的砖瓦厂发掘的古墓^①是洱海地区汉晋墓的代表,表现的是典型的东汉时期葬

① 李学龙:《洱海区域汉晋墓与隋唐“河蛮大姓”》,《白族学研究》,1993年第3期。

俗,属典型的汉文化。1987年,大理州博物馆考古工作者在该地区发掘出许多公元10世纪到12世纪的窑制品残片,有莲花纹饰瓦当、卷云纹饰的滴水,还有“左工苴”、“官十四年左口”、“官十五年寺回口”、“官十四仲莫”等字样的有字残瓦及陶制鸱尾。

白族接受汉文教育的历史较早。根据村中老人讲述,古时候赵庄曾出过几位秀才、举人和进士,但由于年代久远已无史可考。赵庄的现代教育起始于民国时期。1925年,董那先在村中设私塾,入私塾的学生按月交纳学费,学习《三字经》和《百家姓》。1944年,珠海乡中心小学迁入本村。1948年,珠海乡中心小学并入珠海乡中心学校。1949年,村人赵锡湛又设私塾,1953年该私塾转为民办公助小学,内设一至二年级。1962年正式转为公办初级小学,设一至四年级,学生人数在80人左右。1972年,西窑小学正式成立,实行五年制教学,学生人数达150人,曾设初中班,学生人数一度达400人,且有20%的初中毕业生升入高中;1981年,附设的初中班撤销。1984年,小学学前班开办;1987年,小学改为六年制教学。1993年以后,西窑完小改为大理经济开发区育才小学。1995年,育才中学成立,先设初中部,后增设高中部。村中学生多划片入育才中学。近十来年,村中每年都有人考上省内、省外的大学。

三 社会文化

(一) 宗教信仰

白族有自己独特的宗教信仰——本主信仰。赵庄白族亦信仰本主,与许多白族村寨一样,赵庄供奉的本主是佛教护法神大黑天神。然而与别处不同的是,赵庄及附近白族村称祭本主为“tɕu⁴⁴lɔ⁴⁴ku³⁵” (“lɔ⁴⁴ku³⁵”意近“男性祖先”),而且在赵庄的本主庙中,正殿正中供奉的是“tɕu³³ku³⁵”(意为“祖宗”)惠康皇帝赵善政^①。左右分别是“大黑天神”和惠康皇帝的夫人金丝太太(音)。右侧龛供奉的是惠康皇帝之子“新王太子”,左侧龛供奉“太乙玄堂赵公大元帅”(财神)。正殿左右两侧供奉的是左右判官。正殿外左右两侧分别供奉猪、鸡、牛、马四畜。正殿北侧还有一偏殿,从左至右分别供奉痘神娘娘、奶母娘娘、圣母娘娘、子孙娘娘、杜二哥哥^②和摆夷奶奶^③。本主庙进门两侧分别供奉“天王祖师”和“神马”。可见,赵庄

① 据村民代代相传,赵庄赵姓为大天兴国皇帝赵善政之后。公元928年(后唐明宗天成三年)杨干贞灭大长和国,拥清平官赵善政为主,改国号为大天兴国。公元929年,赵善政复被杨干贞废黜,在位仅十个月。

② 相传杜二哥哥为子孙娘娘的情人。

③ 相传赵庄祖先赵善政年轻时曾到摆夷(今傣族)地方,并娶回一位摆夷女子。摆夷奶奶随夫回家后,发现原来丈夫早有妻小,顿觉受骗,后愤而出走。因故后人立像纪念时,特将摆夷奶奶与赵善政及其夫人分塑两殿。